

**Art. 4.** Artikel 69 van hetzelfde besluit, geschrapt bij het koninklijk besluit van 11 juli 2005, wordt hersteld als volgt :

« Art. 69. Vanaf 1 januari 2010 wordt ter ondersteuning van de techniek van snelle desintoxicatie onder narcose van patiënten met een opiatenafhankelijkheid, "Ultra Rapid Opiate Detoxification (UROD)" genoemd, onderdeel B4 van de ziekenhuizen, die een overeenkomst hebben ondertekend met de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheden heeft, verhoogd.

**Art. 5.** Artikel 70 van hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 19 juni 2007, wordt opgeheven.

**Art. 6.** Artikel 80 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een § 7 luidend als volgt :

« § 7. Om de schaalverhogingen te dekken die voortvloeien uit de evolutie van de geldelijke anciënniteit worden vanaf 1 januari 2010 de budgetten, bepaald overeenkomstig de artikelen 33, § 3, 42, 43, 44, 45, 47, 47bis, 48, 48bis, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 64, §§ 1 tot 3, 65, 66, 67, 68, 73, 73bis, 73ter, 74, 74bis, 74ter, 74quater, 74quinquies, 74sexies, 74septies, 75, 77, 78, 79, 79bis, 79ter, 79quinquies, 79sexies, 79octies, 88, 89, 90, 91, 91quater en 95 met 0,78 % voor de algemene ziekenhuizen en met 0,84 % voor de psychiatrische ziekenhuizen verhoogd. »

**Art. 7.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2010.

**Art. 8.** De Minister bevoegd voor Sociale Zaken en de Minister bevoegd voor Volksgezondheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 26 februari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

**Art. 4.** L'article 69 du même arrêté, supprimé par l'arrêté royal du 11 juillet 2005, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 69. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2010, afin de soutenir la technique de désintoxication rapide sous anesthésie de patients dépendants aux opiacés appelée "Ultra Rapid Opiate Detoxification (UROD)", la sous-partie B4 des hôpitaux, ayant signé une convention avec le Ministre ayant la Santé publique dans ses attributions, est augmentée. »

**Art. 5.** L'article 70 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 19 juin 2007, est abrogé.

**Art. 6.** L'article 80 du même arrêté est complété par un § 7 libellé comme suit :

« § 7. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2010, en vue de couvrir les augmentations barémiques découlant de l'évolution de l'ancienneté pécuniaire, les budgets fixés en application des articles 33, § 3, 42, 43, 44, 45, 47, 47bis, 48, 48bis, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 64, §§ 1<sup>er</sup> à 3, 65, 66, 67, 68, 73, 73bis, 73ter, 74, 74bis, 74ter, 74quater, 74quinquies, 74sexies, 74septies, 75, 77, 78, 79, 79bis, 79ter, 79quinquies, 79sexies, 79octies, 88, 89, 90, 91, 91quater et 95 sont augmentés de 0,78 % pour les hôpitaux généraux et de 0,84 % pour les hôpitaux psychiatriques. »

**Art. 7.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2010.

**Art. 8.** Le Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions et la Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 26 février 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
Mme L. ONKELINX

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2010 — 921 [C - 2010/11090]

**26 FEBRUARI 2010.** — Koninklijk besluit betreffende de overdracht van gebruiksrechten voor radiofrequenties die geheel of gedeeltelijk gebruikt worden voor elektronische-communicatiediensten die aan het publiek worden aangeboden

#### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd, geeft uitvoering aan artikel 19 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie (hierna « de wet »). Dit artikel maakt deel uit van de bepalingen ter omzetting van artikel 5 van de Machtigingsrichtlijn en artikel 9 van de Kaderrichtlijn (zie artikel 1, eerste en tweede streepje, van de wet).

Artikel 19 van de wet handelt over het overdragen door een operator van gebruiksrechten die geheel of gedeeltelijk gebruikt worden voor elektronische-communicatiediensten die aan het publiek worden aangeboden. Overdracht van gebruiksrechten is dus enkel mogelijk wat betreft frequenties gebruikt voor openbare elektronische-communicatiediensten in de zin van de wet en niet wat betreft private diensten.

In artikel 2, 5<sup>o</sup> van de wet wordt het begrip « elektronische-communicatiedienst » als volgt gedefinieerd : « een gewoonlijk tegen vergoeding aangeboden dienst die geheel of hoofdzakelijk bestaat in het overbrengen, waaronder schakel- en routeringsverrichtingen, van signalen via elektronische-communicatienetwerken, met uitzondering van (a) de diensten waarbij met behulp van elektronische-communicatienetwerken en -diensten overgebrachte inhoud wordt geleverd of inhoudelijk wordt gecontroleerd, met uitzondering van (b) de diensten van de informatiemaatschappij zoals omschreven in artikel 2 van de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij, die niet geheel of hoofdzakelijk bestaan uit het overbrengen van signalen via elektronische-communicatienetwerken en met uitzondering van (c) radio-omroep en televisie ».

Artikel 12 van de wet bepaalt dat de artikelen 18 tot 24 niet van toepassing zijn op de specifieke frequenties voor radio-omroep en televisie.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2010 — 921 [C - 2010/11090]

**26 FEVRIER 2010.** — Arrêté royal relatif au transfert de droits d'utilisation pour des radiofréquences utilisées entièrement ou partiellement pour des services de communications électroniques offerts au public

#### RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté qui est soumis à votre signature met en oeuvre l'article 19 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques (ci-après « la loi »). Cet article fait partie des dispositions visant à transposer l'article 5 de la Directive Autorisation ainsi que l'article 9 de la Directive Cadre (voir article 1<sup>er</sup>, premier et deuxième tirets, de la loi).

L'article 19 de la loi traite du transfert par un opérateur des droits d'utilisation pour des radiofréquences utilisées entièrement ou partiellement pour des services de communications électroniques offerts au public. Le transfert des droits d'utilisation n'est donc possible que pour les fréquences utilisées pour des services de communications électroniques publics au sens de la loi et non pour les services privés.

A l'article 2, 5<sup>o</sup> de la loi, le concept de « service de communications électroniques » est défini comme suit : « le service fourni normalement contre rémunération qui consiste entièrement ou principalement en la transmission, en ce compris les opérations de commutation et de routage, de signaux sur des réseaux de communications électroniques, à l'exception (a) des services consistant à fournir un contenu ou à exercer une responsabilité éditoriale sur ce contenu, à l'exception (b) des services de la société de l'information tels que définis à l'article 2 de loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information qui ne consistent pas entièrement ou principalement en la transmission de signaux sur des réseaux communications électroniques et à l'exception (c) des services de la radiodiffusion y compris la télévision ».

L'article 12 de la loi stipule que les articles 18 à 24 ne sont pas applicables aux fréquences radioélectriques propres à la radiodiffusion y compris la télévision.

Zowel uit de definitie van elektronische-communicatiedienst als uit artikel 12 van de wet blijkt dus dat de mogelijkheid tot het overdragen van frequenties omschreven in artikel 19 van de wet geen betrekking heeft op frequenties voor radio-omroep en televisie.

Concreet gezien is de overdracht mogelijk van gebruiksrechten voor frequenties gebruikt voor de volgende diensten :

- GSM-mobilofonie;
- DCS-1800-mobilofonie;
- mobiele telecommunicatiesystemen van de derde generatie;
- openbare semaforie;
- mobiele persoonlijke satellietcommunicatiediensten;
- openbare trunking;
- radioplaatsbepaling;
- openbare elektronische-communicatiediensten via vaste lokale radioverbindingen.

In artikel 19 van de wet worden een aantal voorwaarden gesteld aan de overdracht. In het laatste lid wordt bepaald dat de Koning de nadere regels vaststelt waaronder de overdracht kan plaatsvinden. Onderhavig besluit heeft tot doel deze nadere regels te bepalen.

In onderhavig besluit werd het advies van de Raad van State integraal gevolgd.

#### Artikelsgewijze bespreking

##### Artikel 1

Dit artikel definieert een aantal in het besluit voorkomende termen. Voor het overige gelden de definities uit artikel 2 van de wet.

##### Artikel 2

De vorm van de overdracht wordt aan de vrijheid van de partijen overgelaten. Een gedeeltelijke overdracht kan bestaan in een beperking op het vlak van frequentieband, geografie of tijd. Het gebruiksrecht eindigt in elk geval bij het verstrijken van de termijn waarvoor het oorspronkelijk verleend werd overeenkomstig de toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen.

De aan de gebruiksrechten verbonden verplichtingen worden samen met de rechten overgedragen.

Het gaat hier bijvoorbeeld om het betalen van een bijdrage voor het gebruik van de frequenties, verplichtingen als gevolg van grensoverschrijdende coördinatie en verplichtingen inzake informatieverstrekking aan het Instituut.

##### Artikel 3

Om de controle van het Instituut op de overdracht overeenkomstig artikel 19 van de wet mogelijk te maken, dient het Instituut over de nodige informatie te beschikken. Daarom schrijft dit artikel een aantal inlichtingen voor die zeker aan het Instituut moeten worden gegeven bij de vraag om toestemming voor de overdracht en geeft het het Instituut de mogelijkheid om alle nodige bijkomende informatie te vragen. Vanzelfsprekend kan het Instituut pas meedelen of het al dan niet met de frequentieoverdracht instemt wanneer het de nodige informatie gekregen heeft. Om de betrokkenen zicht te geven op de tijd die moet voorzien worden voor de goedkeuringsaanvraag, wordt bepaald dat de vraag voor bijkomende informatie en de uiteindelijke beslissing van het Instituut binnen een bepaalde termijn dienen te gebeuren.

Indien bepaalde van de elementen die de essentie van de overdracht uitmaken wijzigen nadat het Instituut zijn instemming met de overdracht gegeven heeft, dient men opnieuw toestemming te vragen aangezien de oorspronkelijke toestemming dan in feite gegeven werd voor een andere overdracht.

Wat betreft het gebruik dat de kandidaat-overnemer van de frequenties zal maken : de mogelijkheid om dit te veranderen bestaat enkel voor niet-geharmoniseerde frequenties. Overeenkomstig artikel 19 van de wet leidt de overdracht van een frequentie waarvan het gebruik is geharmoniseerd immers in geen geval tot een verandering van het gebruik van die frequentie. Het al dan niet geharmoniseerd zijn betreft de harmonisatie op Europees niveau. Artikel 9, 4. van voornoemde Kaderrichtlijn bepaalt hierover : « Wanneer het gebruik van de radiofrequenties is geharmoniseerd door toepassing van Beschikking nr. 676/2002/EG (radiospectrumbeschikking) of andere communautaire maatregelen, mag die overdracht niet leiden tot een verandering van het gebruik van de radiofrequentie. »

De frequenties voor de hierboven opgesomde diensten zijn volledig geharmoniseerd, met uitzondering van deze voor trunking die niet geharmoniseerd zijn en deze voor radioplaatsbepaling die slechts gedeeltelijk geharmoniseerd zijn.

Il ressort donc à la fois de la définition du service de communications électroniques et de l'article 12 de la loi que la possibilité de transfert des fréquences décrite à l'article 19 de la loi ne porte pas sur les fréquences en matière de radiodiffusion et de télévision.

Concrètement, le transfert de droits d'utilisation est possible pour des fréquences utilisées pour les services suivants :

- la mobilophonie GSM;
- la mobilophonie DCS-1800;
- les systèmes de télécommunications mobiles de troisième génération;
- la radiomessagerie publique;
- les services de communications personnelles mobiles par satellite;
- le trunking public;
- les services de localisation et de positionnement;
- les services de communications électroniques publics via la boucle locale radio.

L'article 19 de la loi soumet le transfert à un certain nombre de conditions. Au dernier alinéa, il est stipulé que le Roi fixe les modalités selon lesquelles la cession peut avoir lieu. Le présent arrêté vise à fixer ces modalités.

L'avis du Conseil d'Etat a été intégralement suivi dans le présent arrêté.

#### Commentaire article par article

##### Article 1<sup>er</sup>

Cet article définit un certain nombre de termes apparaissant dans l'arrêté. Pour le reste, les définitions de l'article 2 de la loi s'appliquent.

##### Article 2

Les parties sont libres de choisir la forme du transfert. Un transfert partiel peut consister en une limitation de la bande de fréquences, une limitation géographique ou une limitation dans le temps. En tous les cas, le droit d'utilisation prend fin à l'expiration du délai initialement octroyé conformément aux dispositions légales et réglementaires applicables.

Les obligations liées aux droits d'utilisation sont transmises en même temps que les droits.

En l'espèce, il peut par exemple s'agir du paiement d'une redevance pour l'utilisation des fréquences, d'obligations résultant de la coordination transfrontalière et d'obligations en matière de fourniture d'informations à l'Institut.

##### Article 3

Afin de permettre à l'Institut de contrôler le transfert conformément à l'article 19 de la loi, celui-ci doit disposer des informations nécessaires. C'est pourquoi cet article prescrit un certain nombre d'informations qui doivent absolument être transmises à l'Institut lors de la demande d'autorisation de transfert et permet à l'Institut de demander toutes les informations supplémentaires nécessaires. L'Institut ne peut bien entendu communiquer s'il marque ou non son accord sur le transfert de fréquence que lorsqu'il a obtenu les informations nécessaires. Pour donner aux intéressés une idée du délai qui doit être prévu pour la demande d'approbation, il est stipulé que la demande d'informations supplémentaires et la décision finale de l'Institut doivent avoir lieu dans un délai déterminé.

Si certains des éléments constituant l'essence du transfert sont modifiés après que l'Institut ait marqué son accord sur le transfert, l'autorisation doit être redemandée vu que l'autorisation initiale a en réalité été donnée pour un autre transfert.

En ce qui concerne l'utilisation que le candidat cessionnaire fera des fréquences : la possibilité de la modifier n'existe que pour les fréquences non harmonisées. Conformément à l'article 19 de la loi, le transfert d'une fréquence dont l'utilisation est harmonisée, n'entraîne en aucun cas une modification de l'utilisation de cette radiofréquence. L'harmonisation ou non concerne l'harmonisation au niveau européen. L'article 9, 4. de la Directive Cadre précitée stipule à cet égard : « Dans les cas où l'utilisation d'une radiofréquence a été harmonisée par l'application de la Décision n° 676/2002/CE (décision « spectre radioélectrique ») ou par d'autres mesures communautaires, de tels transferts n'entraînent aucun changement dans l'utilisation de cette radiofréquence. »

Les fréquences pour les services énumérés ci-dessus sont complètement harmonisées, à l'exception de celles pour le trunking qui ne sont pas harmonisées et de celles pour la radiolocalisation qui ne sont que partiellement harmonisées.

Met verandering van gebruik wordt hier bedoeld een toepassing van de frequenties maken die niet voorzien is op Europees niveau. Binnen een bepaalde harmonisatie kunnen immers wel verschillende toepassingen voorzien zijn voor de betreffende frequenties.

Er dient aan het Instituut gemeld te worden welk soort gebruik en dus welke toepassing de overnemer wenst te maken. Het Instituut kan dan beoordelen of dit binnen het toegelaten kader valt.

In het tweede lid van artikel 3 wordt een recht van 500 euro bepaald dat bij elke aanvraag dient te worden betaald. Dit is bestemd om de kosten van het onderzoek van het dossier te dekken. Overeenkomstig artikel 19 van de wet stemt het Instituut immers enkel in met de overdracht indien

- 1° zij geen concurrentievervalsing teweeg kan brengen;
- 2° zij in overeenstemming is met de vereisten van een daadwerkelijk en efficiënt beheer van het radiofrequentiespectrum.

Voor elke aanvraag dient dus onderzocht te worden of aan deze voorwaarden voldaan is. Zoals hierboven aangegeven onderzoekt het Instituut daarvoor de bij de aanvraag ontvangen inlichtingen maar bekijkt het ook of bijkomende inlichtingen nodig zijn. Deze noodzakelijke analyse om al dan niet met de frequentieoverdracht in te stemmen ligt dus aan de basis van het in dit artikel opgelegde recht. De rechtsgrond van deze bijdrage is te vinden in artikel 29 van de wet.

#### Artikel 4

Dit artikel heeft tot doel het systeem van overdracht voldoende transparant te maken, zowel voor het Instituut in zijn rol van toezichtshouder als voor buitenstaanders.

#### Artikel 5

Dit artikel heeft betrekking op de uitvoering van het besluit.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,  
V. VAN QUICKENBORNE

#### ADVIES 46.186/4 VAN 6 APRIL 2009

##### VAN DE AFDELING WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 11 maart 2009 door de Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de overdracht van gebruiksrechten voor radiofrequenties die geheel of gedeeltelijk gebruikt worden voor elektronische-communicatiediensten die aan het publiek worden aangeboden", heeft het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het vervangen is bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voormelde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

1. In artikel 3, tweede lid, van het ontworpen besluit wordt bepaald dat elke aanvraag gericht aan het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie, voor het krijgen van toestemming voor de overdracht van gebruiksrechten, zoals die bedoeld in het ontworpen besluit "aanleiding (geeft) tot de betaling van een recht van 500 euro bestemd om de kosten voor het onderzoek van het dossier te dekken".

In dat verband dient rekening gehouden te worden met artikel 29 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, dat luidt als volgt :

« § 1. De administratieve bijdragen die worden opgelegd aan de operatoren, onverminderd de bepalingen van de artikelen 43, 45, 46 en 47, dienen ter dekking van de kosten inzake :

- 1° het opstellen, het beheer, de controle en de toepassing van de wetgeving en van de gebruiksrechten;
- 2° de specifieke opdrachten van het Instituut inzake toegang en universele dienstverlening;

Par modification de l'utilisation, on entend une application des fréquences qui n'est pas prévue au niveau européen. Dans le cadre d'une certaine harmonisation, différentes applications peuvent en effet être prévues pour les fréquences concernées.

Il convient d'indiquer à l'Institut quel type d'utilisation et donc d'application le cessionnaire souhaite faire. L'Institut pourra alors estimer si cette utilisation peut être autorisée.

Une redevance de 500 euros à payer lors de chaque demande est déterminée à l'alinéa deux de l'article 3. Elle est destinée à couvrir les frais d'étude du dossier. Conformément à l'article 19 de la loi, l'Institut ne marque en effet son accord sur le transfert qu'à condition :

- 1° qu'il ne puisse pas être à l'origine d'une concurrence déloyale;
- 2° qu'il soit conforme aux exigences d'une gestion du spectre des radiofréquences efficace et performante.

Il y a donc lieu de vérifier pour chaque demande si ces conditions sont remplies. Comme indiqué ci-dessus, l'Institut examine à cet effet les informations reçues lors de la demande mais regarde aussi si des informations supplémentaires sont nécessaires. Cette analyse nécessaire pour approuver ou non le transfert de fréquence forme donc la base de la redevance imposée dans cet article. Le fondement juridique de cette redevance se trouve à l'article 29 de la loi.

#### Article 4

Cet article vise à rendre le système de transfert suffisamment transparent, tant pour l'Institut dans son rôle de régulateur que pour les personnes extérieures.

#### Article 5

Cet article concerne l'exécution de l'arrêté.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
le très respectueux  
et très fidèle serviteur,

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,  
V. VAN QUICKENBORNE

#### AVIS 46.186/4 DU 6 AVRIL 2009

##### DE LA SECTION DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification, le 11 mars 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "relatif au transfert de droits d'utilisation pour des radiofréquences utilisées entièrement ou partiellement pour des services de communications électroniques offerts au public", a donné l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

1. L'article 3, alinéa 2, de l'arrêté en projet prévoit que toute demande adressée à l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, en vue de l'octroi d'une autorisation de cession des droits d'utilisation, telle que visée par l'arrêté en projet, "donne lieu au paiement d'une redevance de 500 euros destinée à couvrir les frais d'étude et de dossier".

A ce propos, il faut avoir égard à l'article 29 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, qui dispose comme suit :

« § 1<sup>er</sup>. Les redevances administratives qui sont imposées aux opérateurs, sans préjudice des dispositions mentionnées aux articles 43, 45, 46 et 47, servent à couvrir les coûts liés :

- 1° à l'établissement, la gestion, au contrôle et à l'application de la législation et des droits d'utilisation;
- 2° aux missions spécifiques de l'Institut en matière d'accès et de service universel;

3° internationale samenwerking, harmonisatie en normering, marktanalyse, controle op de naleving en ander markttoezicht;

4° het adviseren en handhaven van secundaire wetgeving en het nemen van administratieve beslissingen.

Het Instituut int de administratieve bijdragen.

§ 2. De Koning, na advies van het Instituut, bepaalt het bedrag en de nadere regels inzake de administratieve bijdrage met het oog op een objectieve, transparante en evenredige verdeling. »

In het licht van het hiervoren gememoreerde artikel 29, in het bijzonder van paragraaf 2 ervan, dient erop gewezen te worden dat het verslag aan de Koning dat gevoegd is bij het ontworpen besluit en het dossier dat aan de Raad van State is bezorgd, geen enkel gegeven bevatten waaruit kan worden opgemaakt dat het bij de ontworpen tekst vastgestelde bedrag een verdeling van de bijdragen waarborgt die beantwoordt aan de door de wetgever opgelegde verplichtingen.

De steller van het ontwerp moet kunnen aantonen dat de voorgescreven bijdrage overeenstemt met artikel 29, § 2, van de voornoemde wet van 13 juni 2005, en het verdient aanbeveling het verslag aan de Koning dienovereenkomstig aan te passen.

Indien zulks niet geschiedt, moet het ontworpen dispositief worden herzien. (1)

2. Gelet op artikel 3, tweede lid, van het ontworpen besluit, moet in het eerste lid van de aanhef eveneens verwezen worden naar artikel 29 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie. Het moet dienovereenkomstig worden aangepast.

3. Het vijfde lid moet gesteld worden als volgt :

« Gelet op advies 46.186/4 van de Raad van State, gegeven op 6 april 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;” (2).

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

Y. Kreins, kamervoorzitter.

P. Liénardy, M. Baguet, staatsraden;

Mevrn. :

D. Langbeen, hoofdgriffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. A. Vagman, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. Liénardy.

De griffier,

D. Langbeen.

De voorzitter,

Y. Kreins.

Nota's

(1) In soortgelijk verband zie advies 41.926/4 gegeven door de afdeling Wetgeving van de Raad van State op 9 januari 2007 over een ontwerp dat aanleiding gegeven heeft tot het koninklijk besluit van 7 maart 2007 betreffende de kennisgeving van elektronische-communicatiediensten en -netwerken (*Belgisch Staatsblad* 23 maart 2007).

(2) Zie Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, 2008, tab "Wetgevingstechniek", aanbevelingen nrs. 36 en 36.1 en formule F 3-5-2, [www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be), (06/04/2009).

**26 FEBRUARI 2010. — Koninklijk besluit betreffende de overdracht van gebruiksrechten voor radiofrequenties die geheel of gedeeltelijk gebruikt worden voor elektronische-communicatiediensten die aan het publiek worden aangeboden**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, inzonderheid op de artikelen 19 en 29;

Gelet op het advies van 14 januari 2009 van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 september 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Staatssecretaris voor Begroting van 15 december 2008;

3° à la coopération internationale, l'harmonisation et la normalisation, l'analyse du marché, le contrôle de la conformité et autres contrôles du marché;

4° aux avis et à l'application d'une législation secondaire ainsi qu'à la prise de décisions administratives.

L'Institut recouvre les redevances administratives.

§ 2. Le Roi, après avis de l'Institut, fixe le montant et les modalités en matière de redevance administrative en vue d'une répartition objective, transparente et proportionnelle. »

Au regard de l'article 29 rappelé ci-avant, spécialement son paragraphe 2, il convient de relever que le rapport au Roi joint à l'arrêté en projet et le dossier transmis au Conseil d'Etat ne contiennent aucun élément permettant d'établir que le montant fixé par le texte en projet est de nature à garantir une répartition des redevances conforme aux exigences imposées par le législateur.

L'auteur du projet doit être en mesure d'établir que la redevance prévue est conforme à l'article 29, § 2, de la loi précitée du 13 juin 2005, et le rapport au Roi gagnera à être complété en conséquence.

A défaut, le dispositif en projet sera revu (1)

2. Eu égard à l'article 3, alinéa 2, de l'arrêté en projet, l'alinéa 1<sup>er</sup> du préambule doit également viser l'article 29 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques. Il sera complété en conséquence.

3. L'alinéa 5 doit être rédigé comme suit :

« Vu l'avis 46.186/4 du Conseil d'Etat, donné le 6 avril 2009, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;” (2).

La chambre était composée de :

MM. :

Y. Kreins, président de chambre;

P. Liénardy, conseillers d'Etat,

Mesdames :

M. Baguet, D. Langbeen, greffier en chef.

Le rapport a été présenté par Mme A. Vagman, auditeur.

...

Le greffier,

D. Langbeen.

Le président,

Y. Kreins.

Notes

(1) En un sens similaire, voir l'avis 41.926/4 donné par la section de législation du Conseil d'Etat le 9 janvier 2007 sur un projet devenu l'arrêté royal du 7 mars 2007 relatif à la notification des services et des réseaux de communications électroniques (*Moniteur belge* 23 mars 2007).

(2) Voir Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, 2008, onglet "Technique législative", recommandations n<sup>os</sup> 36 et 36.1 et formule F 3-5-2, [www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be), (06/04/2009).

**26 FEVRIER 2010. — Arrêté royal relatif au transfert de droits d'utilisation pour des radiofréquences utilisées entièrement ou partiellement pour des services de communications électroniques offerts au public**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, notamment les articles 19 et 29;

Vu l'avis du 14 janvier 2009 de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 septembre 2008;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 15 décembre 2008;

Gelet op advies 46.186/4 van de Raad van State, gegeven op 6 april 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

- 1<sup>o</sup> gebruiksrechten : gebruiksrechten voor radiofrequenties die geheel of gedeeltelijk gebruikt worden voor elektronische-communicatiediensten die aan het publiek worden aangeboden;
- 2<sup>o</sup> overdrager : operator die gebruiksrechten overdraagt;
- 3<sup>o</sup> overnemer : operator waaraan de overdrager gebruiksrechten overdraagt.

**Art. 2.** De overdrager kan zijn gebruiksrechten volledig of gedeeltelijk overdragen.

De overnemer leeft de voorwaarden na verbonden aan het verkrijgen en uitoefenen van de overgedragen gebruiksrechten.

**Art. 3.** Wanneer een operator het Instituut op de hoogte brengt van zijn wens om gebruiksrechten over te dragen, deelt hij het Instituut ten minste mee :

- 1<sup>o</sup> wie de kandidaat-overnemer is;
- 2<sup>o</sup> welke gebruiksrechten zouden worden overgedragen;
- 3<sup>o</sup> welk gebruik de kandidaat-overnemer daarvan wenst te maken.

Elke aanvraag geeft aanleiding tot de betaling van een recht van 500 euro bestemd om de kosten voor het onderzoek van het dossier te dekken.

Het Instituut kan binnen de zes weken na ontvangst van de in het eerste lid bedoelde informatie alle bijkomende inlichtingen vragen die het nodig heeft om al dan niet met de frequentieoverdracht in te stemmen.

Indien het Instituut geen bijkomende inlichtingen gevraagd heeft, deelt het zijn beslissing mee binnen de drie maanden na ontvangst van de informatie bedoeld in het eerste lid.

Indien het Instituut bijkomende inlichtingen gevraagd heeft, deelt het zijn beslissing mee binnen de drie maanden na de ontvangst daarvan.

**Art. 4.** Elke overdracht van gebruiksrechten wordt door de overdrager meegedeeld aan het Instituut, samen met een kopie van de overeenkomst tot overdracht. Het Instituut maakt de overdracht bekend op zijn website.

**Art. 5.** De Minister bevoegd voor Telecommunicatie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 februari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,  
V. VAN QUICKENBORNE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2010 — 922 [2010/201038]

29 NOVEMBER 2009. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de hiërarchische meerderen die bij het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen bevoegd zijn om een voorlopig voorstel tot tuchtstraf te doen

De Minister van K.M.O., Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid,

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, artikel 21, § 1;

Vu l'avis 46.186/4 du Conseil d'Etat, donné le 6 avril 2009, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Ministre pour l'Entreprise et la Simplification et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

- 1<sup>o</sup> droits d'utilisation : droits d'utilisation pour les radiofréquences utilisées entièrement ou partiellement pour des services de communications électroniques offerts au public;
- 2<sup>o</sup> cédant : opérateur qui cède des droits d'utilisation;
- 3<sup>o</sup> cessionnaire : opérateur à qui le cédant cède des droits d'utilisation.

**Art. 2.** Le cédant peut céder entièrement ou partiellement ses droits d'utilisation.

Le cessionnaire respecte les conditions liées à l'obtention et à l'exercice des droits d'utilisation cédés.

**Art. 3.** Lorsqu'un opérateur informe l'Institut de son souhait de céder des droits d'utilisation, il doit au minimum lui communiquer :

- 1<sup>o</sup> qui est le candidat cessionnaire;
- 2<sup>o</sup> quels droits d'utilisation seraient cédés;
- 3<sup>o</sup> quelle utilisation le candidat cessionnaire souhaite en faire.

Toute demande donne lieu au paiement d'une redevance de 500 euros destinée à couvrir les frais d'étude du dossier.

L'Institut peut demander dans les six semaines de la réception des informations visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> toutes les informations supplémentaires dont il a besoin pour marquer ou non son accord sur le transfert de fréquence.

Si l'Institut n'a pas demandé d'informations supplémentaires, il communique sa décision dans les trois mois qui suivent la réception des informations visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Si l'Institut a demandé des informations supplémentaires, il communique sa décision dans les trois mois qui suivent la réception de celles-ci.

**Art. 4.** Tout transfert de droits d'utilisation est communiqué à l'Institut par le cédant, en même temps qu'une copie du contrat de transfert. L'Institut publie le transfert sur son site Internet.

**Art. 5.** Le Ministre qui a les Telecommunications dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 février 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,  
V. VAN QUICKENBORNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2010 — 922 [2010/201038]

29 NOVEMBRE 2009. — Arrêté ministériel désignant les supérieurs hiérarchiques habilités à émettre une proposition provisoire de peine disciplinaire à l'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants

La Ministre des P.M.E., des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique,

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, confirmé par la loi du 12 décembre 1997, l'article 21, § 1<sup>er</sup>;